

# REINIGUNGSPROPELLER ZUR SÄUBERUNG DER SPANNSTELLE

*Chip fan for cleaning the machine table*



## ANWENDUNG

Der **SOLIDClean** Reinigungspropeller wird zur Reinigung der Spannstelle eingesetzt. Späne, Spänenester und Kühlwasser-rückstände können einfach und effizient beseitigt werden. Ob nach der Trockenbearbeitung oder Bearbeitung mit Kühlschmierstoff, mit **SOLIDClean** wird die Wasser- und Späne-verschleppung auf ein Minimum reduziert. Insbesondere bei automatisierten Prozessen unverzichtbar!

## APPLICATION

The **SOLIDClean** cleaning fan is used to clean the machine table. Chips, chip nests and coolant residues can be removed easily and efficiently. Whether after dry machining or machining with coolant, **SOLIDClean** reduces water and chip carry-over to a minimum. Especially indispensable for automated processes!

# SOLIDClean

ORIGINAL HWR QUALITÄT

REINIGUNGSPROPELLER  
*CHIP FAN* .....142

---

ANWENDUNGSHINWEISE  
*APPLICATION INSTRUCTIONS* .....143

---

# SOLIDClean

Reinigungspropeller

Chip fan

## ANWENDUNG

- Der **SOLIDClean** Reinigungspropeller wird in handelsüblichen Spannzangen oder Weldon-Aufnahmen 20 mm eingesetzt
- Wie ein gewöhnliches Werkzeug ist der **SOLIDClean** Reinigungspropeller im Magazin der Werkzeugmaschine eingelagert und wird über das CNC-Programm automatisch eingewechselt
- Vor dem Reinigungsprozess mit Luft können Werkstücke und Vorrichtungen bei stehender Spindel mit Kühlmittel abgespült werden

## APPLICATION

- The **SOLIDClean** fan may be clamped in a 20 mm standard collet or Weldon tool holder
- The **SOLIDClean** fan is stored just like a common tool in the tool magazine and selected automatically via CNC program
- Before the cleaning process, workpieces and fixtures can be cleaned with coolant using the supply through the spindle (No rotation of the spindle!)



686160



686260



686330

Ident-Nr. / ident-no.		686160	686260	686330
Version / version	mm	Ø 160	Ø 260	Ø 330
Schaft / shaft	mm	Ø 20	Ø 20	Ø 20
max. Geschwindigkeit / max. rotational speed	U/min / r.p.m.	12.000	8.000	8.000
Ersatzteil-Kit 4 Flügel inkl. Federn / spare part kit 4 wings incl. springs	Ident-Nr.	686161	686261	686331

## DAS FUNKTIONSPRINZIP

### 1. Spülen

Spülen Sie nach Möglichkeit zunächst Späne über IKZ und stehender Spindel weg.

### 2. Trocknen

Beschleunigen Sie die Spindel in zwei Stufen. Beginnen Sie mit 1.500 U/min. Anschließend beschleunigen Sie die Spindel auf die gewünschte und zulässige Arbeitsdrehzahl.

Der **SOLIDClean** Reinigungspropeller reinigt bereits im mittleren Drehzahlbereich effizient.

## MAXIMAL ZULÄSSIGE GESCHWINDIGKEITEN

Bewegen Sie den **SOLIDClean** Reinigungspropeller (rechtsdrehend) mit genügend Abstand. Bitte beachten Sie, dass sich die Störkontur und damit die Kollisionsgefahr beim Beschleunigen der Spindel (Flügel klappen aus) und beim Stoppen der Spindel (Flügel klappen ein) dynamisch verändert. Halten Sie zu jedem Zeitpunkt genügend Abstand zum Werkstück.

Bitte verwenden Sie den **SOLIDClean** Reinigungspropeller nur in Werkzeugmaschinen mit geschlossenen Kabinen und bei geschlossener Maschinentür. Beschädigte Flügel können ausgetauscht werden, hierfür bieten wir das entsprechende Ersatzteil-Kit an.



**SOLIDClean** - für ein sauberes Ergebnis!  
**SOLIDClean** - for a perfect result!

## CLEANING PROCESS

### 1. Rinsing

*If possible, first flush away chips over IKZ and stationary spindle.*

### 2. Drying

*Accelerate the spindle in two steps. Start with 1,500 r.p.m. Then accelerate the spindle to the required and permissible speed.*

*The **SOLIDClean** fan already cleans efficiently in the medium rpm range.*

## MAXIMUM SPEED

*Turn the **SOLIDClean** fan (clockwise) with sufficient distance. Please note that the interfering contour and thus also the risk of collision changes dynamically when the spindle accelerates (wings fold out) and when the spindle stops (wings fold in). Keep sufficient distance to the workpiece at all times.*

*The **SOLIDClean** fan must be used in enclosed machining centers only. It is necessary to replace damaged wings, for this purpose we offer the appropriate spare parts kits.*

Der **SOLIDClean** kann sowohl bei horizontalen und vertikalen Spindeln eingesetzt werden

*The **SOLIDClean** can be used on horizontal as well as vertical spindles*

